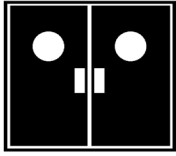


ENHANCED DROPLET/CONTACT PRECAUTIONS PRÉCAUTIONS SURHAUSSÉ CONTRE LES GOUTTELETTES/LORS DE CONTACTS



PATIENT PLACEMENT

- Single room preferred
- If shared room: separate ideally by 2 metres (6 feet) - minimum 1 metre
- Door may remain open
- For aerosol-generating procedures/events, close door
- In shared room, draw curtains

PLACEMENT DES PATIENTS

- Chambre simple, de préférence
- Si la chambre est partagée, distance de 2 mètres (6 pieds) idéalement (minimum de 1 mètre) entre les patients
- La porte peut rester ouverte
- Fermer la porte pendant des procédures/activités où on utilise des aérosols
- Si la chambre est partagée, fermer les rideaux



HAND HYGIENE

- Follow Routine Practices:
- Before entering room/bed space
- Before leaving room/bed space
- After removing mask/respirator, gloves, eye protection, gown

HYGIÈNE DES MAINS

- Suivre les pratiques de base
- Avant d'entrer dans la chambre ou les environs immédiats du lit
- Avant de quitter la chambre ou les environs immédiats du lit
- Après avoir retiré le masque/respirateur, les gants, l'équipement de protection des yeux ou la blouse d'hôpital



GLOVES

- Before entering room/bed space
- Remove before leaving room/bed space
- Change between procedures if contaminated

GANTS

- Avant d'entrer dans la chambre ou les environs immédiats du lit
- Retirer avant de quitter la chambre ou les environs immédiats du lit
- Changer entre les procédures s'il y a eu contamination

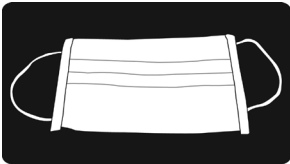


GOWN

- For direct contact with patient or surfaces and objects in room/bed space
- Remove before leaving room/bed space

BLOUSE D'HÔPITAL

- Lors de contacts directs avec le patient ou les surfaces et les objets dans la chambre ou les environs immédiats du lit
- Retirer avant de quitter la chambre ou les environs immédiats du lit



MASKS

Procedure or Surgical Mask • N95 Respirator

- Apply procedure or surgical mask prior to entering room/bed space
- N95 respirator for aerosol-generating procedures/events
- Remove after leaving room/bed space

MASQUES

Mask chirurgical ou opératoire • Respirateur N95

- Enfiler un masque opératoire ou chirurgical avant d'entrer dans la chambre ou les environs immédiats du lit
- Utiliser le respirateur N95 pour les procédures/activités où on utilise des aérosols
- Retirer après avoir quitté la chambre ou les environs immédiats du lit



EYE PROTECTION

- Prior to entering room/bed space
- Remove after leaving room/bed space

PROTECTION DES YEUX

- Avant d'entrer dans la chambre ou les environs immédiats du lit
- Retirer après avoir quitté la chambre ou les environs immédiats du lit

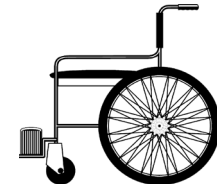


PATIENT CARE EQUIPMENT

- Dedicated equipment or clean/disinfect between use

ÉQUIPEMENT DE SOINS AUX PATIENTS

- Équipement réservé à cette fin ou nettoyé/désinfecté après usage



PATIENT TRANSPORT

- Patient wears procedure or surgical mask
- Transport for medically essential purposes only
- Notify receiving department in advance

TRANSPORT DES PATIENTS

- Le patient porte un masque chirurgical ou opératoire
- Transporter pour des raisons médicales essentielles seulement
- Prévenir le service qui recevra le patient

Visitors: Please report to nursing station before entering room. Visiteurs : Veuillez vous présenter au poste de soins infirmiers avant d'entrer dans la chambre.

Additional Instructions: Directives additionnelles: _____